



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 17 maja 2018 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0144 (NLE)

9035/18
ADD 1

TRANS 207

WNIOSEK

Od: Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej,
podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU

Data otrzymania: 16 maja 2018 r.

Do: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii
Europejskiej

Nr dok. Kom.: COM(2018) 291 final

Dotyczy: ZAŁĄCZNIK do wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie stanowiska,
jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komisji Mieszanej
utworzonej na mocy Umowy w sprawie międzynarodowych okazjonalnych
przewozów pasażerów autokarami i autobusami (umowa INTERBUS)
w odniesieniu do projektu decyzji nr x/xxxx tej Komisji

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2018) 291 final.

Zał.: COM(2018) 291 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 16.5.2018
COM(2018) 291 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku dotyczącego decyzji Rady

w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komisji Mieszanej utworzonej na mocy Umowy w sprawie międzynarodowych okazjonalnych przewozów pasażerów autokarami i autobusami (umowa INTERBUS) w odniesieniu do projektu decyzji nr x/xxxx tej Komisji

ZAŁĄCZNIK

DECYZJA NR x/xxxx⁽¹⁾ KOMISJI MIESZANEJ UTWORZONEJ W RAMACH UMOWY W SPRAWIE MIĘDZYNARODOWYCH OKAZJONALNYCH PRZEWOZÓW PASAŻERÓW AUTOKARAMI I AUTOBUSAMI (UMOWY INTERBUS)

z dnia [ADD DATE] r.

dostosowująca art. 8 umowy i załączniki 1, 2, 3 i 5 do umowy oraz „Wzór oświadczenia sporządzanego przez strony umowy INTERBUS dotyczącego art. 4 i załącznika 1”, wprowadzająca, w formie nowego załącznika, „Wzór oświadczenia umawiających się stron umowy INTERBUS dotyczącego art. 7 rozporządzenia (UE) nr 181/2011” oraz uchylająca zalecenie nr 1/2011

KOMISJA MIESZANA,

uwzględniając Umowę w sprawie międzynarodowych okazjonalnych przewozów pasażerów autokarami i autobusami (umowa INTERBUS)⁽²⁾ zaktualizowaną decyzją Komisji Mieszanej nr 1/2011⁽³⁾, w szczególności art. 24 umowy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W art. 23 Umowy w sprawie międzynarodowych okazjonalnych przewozów pasażerów autokarami i autobusami (umowa INTERBUS) („umowa”) ustanawia się Komisję Mieszaną w celu ułatwienia stosowania tej umowy (zwaną dalej „Komisją Mieszaną”).
- (2) Zgodnie z art. 24 ust. 2 lit. b) umowy Komisja Mieszana zmienia bądź dostosowuje dokumenty kontrolne oraz inne wzory dokumentów określone w załącznikach do tej umowy. W celu uwzględnienia przyszłych środków podejmowanych w Unii oraz zgodnie z art. 24 ust. 2 lit. c) umowy Komisja Mieszana zmienia lub dostosowuje załączniki dotyczące norm technicznych mających zastosowanie do autobusów i autokarów, jak również załącznik 1 dotyczący warunków odnoszących się do przewoźników drogowego transportu pasażerskiego. Zgodnie z art. 24 ust. 2 lit. e) umowy Komisja Mieszana zmienia lub dostosowuje również wymagania dotyczące przepisów socjalnych. W związku z tym Komisja Mieszana powinna podejmować działania, gdy zachodzi potrzeba aktualizacji umowy w celu uwzględnienia postępu technicznego i legislacyjnego.
- (3) Ostatnia aktualizacja prawodawstwa unijnego w umowie, wprowadzona Decyzją nr 1/2011 Komisji Mieszanej, uwzględnia akty Unii przyjęte do końca 2009 r. Nadeszła zatem odpowiednia pora na uwzględnienie nowych środków, przyjętych przez Unię od tamtego czasu.

¹ Numer i rok przyszłej decyzji Komisji Mieszanej oznacza się jako „x/xxxx”. Wcześniej oznaczano je jako „1/2016”.

² Dz.U. L 321 z 26.11.2002, s. 13.

³ Decyzja nr 1/2011 Komisji Mieszanej utworzonej w ramach Umowy INTERBUS o międzynarodowych okazjonalnych przewozach pasażerów autokarami i autobusami z dnia 11 listopada 2011 r. w sprawie przyjęcia regulaminu i dostosowania załącznika 1 do Umowy dotyczącego warunków mających zastosowanie do przewoźników drogowego transportu pasażerskiego, załącznika 2 do Umowy dotyczącego norm technicznych mających zastosowanie do autobusów i autokarów oraz wymagań dotyczących przepisów socjalnych, o których mowa w art. 8 Umowy (2012/25/UE) (Dz.U. L 8 z 12.1.2012, s. 38).

- (4) Zalecenie nr 1/2011 Komisji Mieszanej ⁽⁴⁾ określa kartę techniczną dla kontroli drogowych autokarów i autobusów. Jest ono przestarzałe, w związku z czym należy je uchylić,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Wymagania dotyczące przepisów socjalnych, o których mowa w art. 8 umowy, warunki mające zastosowanie do przewoźników drogowego transportu pasażerskiego, określone w załączniku 1 do umowy, normy techniczne mające zastosowanie do autobusów i autokarów, określone w załączniku 2 do umowy, wzór dokumentu kontrolnego w przewozach okazjonalnych zwolnionych z obowiązku zezwolenia, określony w załączniku 3 do umowy, wzór zezwolenia dla nieliberalizowanych przewozów okazjonalnych określony w załączniku 5 do umowy, oraz „Wzór oświadczenia sporządzanego przez strony umowy INTERBUS dotyczącego art. 4 i załącznika 1”, dostosowuje się zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji. Ponadto dodaje się „Wzór oświadczenia umawiających się stron umowy INTERBUS dotyczącego art. 7 rozporządzenia (UE) nr 181/2011” jako nowy załącznik do umowy.

Artykuł 2

Zalecenie Komisji Mieszanej nr 1/2011 traci moc.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [ADD DATE] r.

W imieniu Komisji Mieszanej

Przewodniczący *Sekretarz-----*

⁴ Zalecenie nr 1/2011 Komisji Mieszanej utworzonej w ramach Umowy INTERBUS o międzynarodowych okazjonalnych przewozach pasażerów autokarami i autobusami z dnia 11 listopada 2011 r. w sprawie stosowania karty technicznej autokaru i autobusu, która ułatwiłaby nadzór nad stosowaniem art. 1 i 2 załącznika 2 do umowy (Dz.U. L 8 z 12.1.2012, s. 46).

ZAŁĄCZNIK DO ZAŁĄCZNIKA

Zmiany w art. 8 dotyczące przepisów socjalnych, załączniku 1 dotyczące warunków mających zastosowanie do przewoźników drogowego transportu pasażerskiego, załączniku 2 dotyczące norm technicznych mających zastosowanie do autobusów i autokarów, załączniku 3 do umowy dotyczące wzoru dokumentu kontrolnego w przewozach okazjonalnych zwolnionych z obowiązku zezwolenia, załączniku 5 dotyczące wzoru zezwolenia dla nieliberalizowanych przewozów okazjonalnych, „Wzorce oświadczenia sporządzanego przez strony umowy INTERBUS dotyczącego art. 4 i załącznika 1”, a także wprowadzenie, w formie nowego załącznika, „Wzoru oświadczenia umawiających się stron umowy INTERBUS dotyczącego art. 7 rozporządzenia (UE) nr 181/2011”⁽¹⁾

- 1) W art. 8 umowy do wykazu aktów Unii wprowadza się następujące zmiany:
- a) odesłanie do rozporządzenia Rady (EWG) nr 3821/85 otrzymuje brzmienie:
- „— rozporządzenie Rady (EWG) nr 3821/85 z dnia 20 grudnia 1985 r. w sprawie urządzeń rejestrujących stosowanych w transporcie drogowym (Dz.U. L 370 z 31.12.1985, s. 8), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) nr 1161/2014 z dnia 30 października 2014 r. (Dz.U. L 311 z 31.10.2014, s. 19), które stosuje się do czasu rozpoczęcia stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 165/2014 z dnia 4 lutego 2014 r. (Dz.U. L 60 z 28.2.2014, s. 1).

Zamiast rozporządzenia (EWG) nr 3821/85 mogą być stosowane równoważne przepisy ustanowione na mocy umowy AETR i protokołów do niej.”;

- b) dodaje się następujący akt Unii:
- „— rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 165/2014 z dnia 4 lutego 2014 r. w sprawie tachografów stosowanych w transporcie drogowym i uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 3821/85 w sprawie urządzeń rejestrujących stosowanych w transporcie drogowym oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 561/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie harmonizacji niektórych przepisów socjalnych odnoszących się do transportu drogowego (Dz.U. L 60 z 28.2.2014, s. 1), które stosuje się od dnia rozpoczęcia stosowania aktów wykonawczych, o których mowa w art. 46 tego rozporządzenia.

Zamiast rozporządzenia (UE) nr 165/2014 mogą być stosowane obowiązujące przepisy ustanowione na mocy umowy AETR i protokołów do niej, nie naruszając przepisów art. 13 umowy AETR.”;

- 2) w załączniku 1 do umowy wykaz aktów Unii otrzymuje brzmienie:
- „rozporządzenie (WE) nr 561/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. w sprawie harmonizacji niektórych przepisów socjalnych odnoszących się do transportu drogowego oraz zmieniające rozporządzenia Rady (EWG) nr 3821/85 i (WE) nr 2135/98, jak również uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 3820/85 (Dz.U. L 102 z 11.4.2006, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 165/2014 z dnia 4 lutego 2014 r. (Dz.U. L 60 z 28.2.2014, s. 1);

rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1071/2009 z dnia 21 października 2009 r. ustanawiające wspólne zasady dotyczące warunków wykonywania zawodu

¹ Aktualizacja wykazu aktów uwzględnia nowe przepisy przyjęte przez Unię Europejską do dnia 31 grudnia 2015 r.

przewoźnika drogowego i uchylające dyrektywę Rady 96/26/WE (Dz.U. L 300 z 14.11.2009, s. 51), ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (UE) nr 517/2013 z dnia 13 maja 2013 r. (Dz.U. L 158 z 10.6.2013, s. 1);

rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1073/2009 z dnia 21 października 2009 r. w sprawie wspólnych zasad dostępu do międzynarodowego rynku usług autokarowych i autobusowych i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 561/2006 (Dz.U. L 300 z 14.11.2009, s. 88), ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (UE) nr 517/2013 z dnia 13 maja 2013 r. (Dz.U. L 158 z 10.6.2013, s. 1);

rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 181/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. dotyczące praw pasażerów w transporcie autobusowym i autokarowym oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 1).

Podczas okresu przejściowego, trwającego do trzech lat od dnia przyjęcia decyzji Komisji Mieszanej x/xxxx, umawiające się strony inne niż Unia Europejska mogą zdecydować o stosowaniu zamiast art. 7 rozporządzenia (UE) nr 181/2011 swoich przepisów krajowych w odniesieniu do spraw objętych tym artykułem. Aby umawiająca się strona mogła skorzystać z tego okresu przejściowego, powiadamia o swojej decyzji sekretariat Komisji Mieszanej, stosując wzór oświadczenia określony w załączniku 7, należycie wypełniony i podpisany, w terminie dwóch miesięcy od dnia przyjęcia decyzji Komisji Mieszanej x/xxxx.”;

3) w załączniku 2 do umowy wprowadza się następujące zmiany:

a) w art. 1 wprowadza się następujące zmiany:

(i) lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) badania techniczne pojazdów silnikowych i ich przyczep:

— dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/40/WE z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie badań zdatności do ruchu drogowego pojazdów silnikowych i ich przyczep (Dz.U. L 141 z 6.6.2009, s. 12), ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2010/48/UE z dnia 5 lipca 2010 r. (Dz.U. L 173 z 8.7.2010, s. 47), którą stosuje się do dnia 19 maja 2018 r.;

— dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/45/UE z dnia 3 kwietnia 2014 r. w sprawie okresowych badań zdatności do ruchu drogowego pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz uchylająca dyrektywę 2009/40/WE (Dz.U. L 127 z 29.4.2014, s. 51), którą stosuje się od dnia 20 maja 2018 r.;

— dyrektywa 2000/30/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 czerwca 2000 r. w sprawie drogowej kontroli przydatności do ruchu pojazdów użytkowych poruszających się we Wspólnocie (Dz.U. L 203 z 10.8.2000, s. 1), ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2010/47/UE z dnia 5 lipca 2010 r. (Dz.U. L 173 z 8.7.2010, s. 33), którą stosuje się do dnia 19 maja 2018 r.;

— dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/47/UE z dnia 3 kwietnia 2014 r. w sprawie drogowej kontroli technicznej dotyczącej zdatności do ruchu drogowego pojazdów użytkowych poruszających się w Unii oraz uchylająca dyrektywę 2000/30/WE (Dz.U. L 127 z 29.4.2014, s. 134), którą stosuje się od dnia 20 maja 2018 r.”;

(ii) litera c) otrzymuje brzmienie:

„c) dopuszczalne wymiary i dopuszczalna masa całkowita:

- dyrektywa Rady 96/53/WE z dnia 25 lipca 1996 r. ustanawiająca dla niektórych pojazdów kołowych poruszających się na terytorium Wspólnoty maksymalne dopuszczalne wymiary w ruchu krajowym i międzynarodowym oraz maksymalne dopuszczalne obciążenia w ruchu międzynarodowym (Dz.U. L 235 z 17.9.1996, s. 59), ostatnio zmieniona dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/719 z dnia 29 kwietnia 2015 r. (Dz.U. L 115 z 6.5.2015, s. 1);
- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie wymagań technicznych w zakresie homologacji typu pojazdów silnikowych dotyczących ich bezpieczeństwa ogólnego, ich przyczep oraz przeznaczonych dla nich układów, części i oddzielnych zespołów technicznych (Dz.U. L 200 z 31.7.2009, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/166 z dnia 3 lutego 2015 r. (Dz.U. L 28 z 4.2.2015, s. 3);
- rozporządzenie Komisji (UE) nr 1230/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 661/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymagań w zakresie homologacji typu dotyczących mas i wymiarów pojazdów silnikowych oraz zmieniające dyrektywę 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 353 z 21.12.2012, s. 31);”;

(iii) lit. d) otrzymuje brzmienie:

„d) urzędzenia rejestrujące w transporcie drogowym:

- rozporządzenie Rady (EWG) nr 3821/85 z dnia 20 grudnia 1985 r. w sprawie urządzeń rejestrujących stosowanych w transporcie drogowym (Dz.U. L 370 z 31.12.1985, s. 8), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) nr 1161/2014 z dnia 30 października 2014 r. (Dz.U. L 311 z 31.10.2014, s. 19) lub równoważne przepisy ustanowione na mocy umowy AETR i protokołów do niej, które stosuje się do czasu rozpoczęcia stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 165/2014 z dnia 4 lutego 2014 r. (Dz.U. L 60 z 28.2.2014, s. 1).

Zamiast rozporządzenia (EWG) nr 3821/85 mogą być stosowane równoważne przepisy ustanowione na mocy umowy AETR i protokołów do niej;

- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 165/2014 z dnia 4 lutego 2014 r. w sprawie tachografów stosowanych w transporcie drogowym i uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 3821/85 w sprawie urządzeń rejestrujących stosowanych w transporcie drogowym oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 561/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie harmonizacji niektórych przepisów socjalnych odnoszących się do transportu drogowego (Dz.U. L 60 z 28.2.2014, s. 1), które stosuje się od dnia rozpoczęcia stosowania aktów wykonawczych, o których mowa w art. 46 tego rozporządzenia.

Zamiast rozporządzenia (UE) nr 165/2014 mogą być stosowane obowiązujące przepisy ustanowione na mocy umowy AETR i protokołów do niej, nie naruszając przepisów art. 13 umowy AETR.”;

b) w art. 2 wprowadza się następujące zmiany:

- (i) nagłówki i odesłania między akapitem pierwszym a tabelą otrzymującą brzmienie:

„Emisja spalin

- rozporządzenie (WE) nr 715/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie homologacji typu pojazdów silnikowych w odniesieniu do emisji zanieczyszczeń pochodzących z lekkich pojazdów pasażerskich i użytkowych (Euro 5 i Euro 6) oraz w sprawie dostępu do informacji dotyczących naprawy i utrzymania pojazdów (Dz. U. L 171 z 29.6.2007, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) nr 459/2012 z dnia 29 maja 2012 r. (Dz.U. L 142 z 1.6.2012, s. 16);
- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 595/2009 z dnia 18 czerwca 2009 r. dotyczące homologacji typu pojazdów silnikowych i silników w odniesieniu do emisji zanieczyszczeń pochodzących z pojazdów ciężarowych o dużej ładowności (Euro VI) oraz w sprawie dostępu do informacji dotyczących naprawy i obsługi technicznej pojazdów, zmieniające rozporządzenie (WE) nr 715/2007 i dyrektywę 2007/46/WE oraz uchylające dyrektywy 80/1269/EWG, 2005/55/WE i 2005/78/WE (Dz.U. L 188 z 18.7.2009, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) nr 133/2014 z dnia 31 stycznia 2014 r. (Dz.U. L 47 z 18.2.2014, s. 1);

Emisja hałasu

- dyrektywa Rady 70/157/EWG z dnia 6 lutego 1970 r. sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do dopuszczalnego poziomu hałasu i układu wydechowego pojazdów silnikowych (Dz.U. L 42 z 23.2.1970, s. 16), ostatnio zmieniona dyrektywą Rady 2013/15/UE z dnia 13 maja 2013 r. (Dz.U. L 158 z 10.6.2013, s. 172), którą stosuje się do dnia 30 czerwca 2027 r. z zastrzeżeniem art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 540/2014 z dnia 16 kwietnia 2014 r.;
- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 540/2014 z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie poziomu dźwięku pojazdów silnikowych i zamiennych układów tłumiących oraz zmieniające dyrektywę 2007/46/WE i uchylające dyrektywę 70/157/EWG (Dz.U. L 158 z 27.5.2014, s. 131), które, zgodnie z art. 15 tego rozporządzenia, stosuje się od dnia 1 lipca 2016 r., 1 lipca 2019 r. i 1 lipca 2027 r.

Układ hamulcowy

- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie wymagań technicznych w zakresie homologacji typu pojazdów silnikowych dotyczących ich bezpieczeństwa ogólnego, ich przyczep oraz przeznaczonych dla nich układów, części i oddzielnych zespołów technicznych (Dz.U. L 200 z 31.7.2009, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/166 z dnia 3 lutego 2015 r. (Dz.U. L 28 z 4.2.2015, s. 3).

Opony

- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie wymagań technicznych w zakresie homologacji typu pojazdów silnikowych dotyczących ich bezpieczeństwa ogólnego, ich przyczep oraz przeznaczonych dla nich układów, części i oddzielnych zespołów technicznych (Dz.U. L 200 z 31.7.2009, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/166 z dnia 3 lutego 2015 r. (Dz.U. L 28 z 4.2.2015, s. 3).

Urządzenia oświetleniowe i światła sygnalizacyjne:

- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie wymagań technicznych w zakresie homologacji typu pojazdów silnikowych dotyczących ich bezpieczeństwa ogólnego, ich przyczep oraz przeznaczonych dla nich układów, części i oddzielnych zespołów technicznych (Dz.U. L 200 z 31.7.2009, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/166 z dnia 3 lutego 2015 r. (Dz.U. L 28 z 4.2.2015, s. 3).

Zbiornik paliwa

- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie wymagań technicznych w zakresie homologacji typu pojazdów silnikowych dotyczących ich bezpieczeństwa ogólnego, ich przyczep oraz przeznaczonych dla nich układów, części i oddzielnych zespołów technicznych (Dz.U. L 200 z 31.7.2009, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/166 z dnia 3 lutego 2015 r. (Dz.U. L 28 z 4.2.2015, s. 3).

Lusterka wsteczne

- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie wymagań technicznych w zakresie homologacji typu pojazdów silnikowych dotyczących ich bezpieczeństwa ogólnego, ich przyczep oraz przeznaczonych dla nich układów, części i oddzielnych zespołów technicznych (Dz.U. L 200 z 31.7.2009, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/166 z dnia 3 lutego 2015 r. (Dz.U. L 28 z 4.2.2015, s. 3).

Pasy bezpieczeństwa – montaż

- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie wymagań technicznych w zakresie homologacji typu pojazdów silnikowych dotyczących ich bezpieczeństwa ogólnego, ich przyczep oraz przeznaczonych dla nich układów, części i oddzielnych zespołów technicznych (Dz.U. L 200 z 31.7.2009, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/166 z dnia 3 lutego 2015 r. (Dz.U. L 28 z 4.2.2015, s. 3).

Pasy bezpieczeństwa – punkty mocowania

- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie wymagań technicznych w zakresie homologacji typu pojazdów silnikowych dotyczących ich bezpieczeństwa ogólnego, ich przyczep oraz przeznaczonych dla nich układów, części i oddzielnych zespołów technicznych (Dz.U. L 200 z

31.7.2009, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/166 z dnia 3 lutego 2015 r. (Dz.U. L 28 z 4.2.2015, s. 3).

Siedzenia

- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie wymagań technicznych w zakresie homologacji typu pojazdów silnikowych dotyczących ich bezpieczeństwa ogólnego, ich przyczep oraz przeznaczonych dla nich układów, części i oddzielnych zespołów technicznych (Dz.U. L 200 z 31.7.2009, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/166 z dnia 3 lutego 2015 r. (Dz.U. L 28 z 4.2.2015, s. 3).

Budowa wnętrza (zapobieganie ryzyku rozprzestrzeniania się płomieni):

- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie wymagań technicznych w zakresie homologacji typu pojazdów silnikowych dotyczących ich bezpieczeństwa ogólnego, ich przyczep oraz przeznaczonych dla nich układów, części i oddzielnych zespołów technicznych (Dz.U. L 200 z 31.7.2009, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/166 z dnia 3 lutego 2015 r. (Dz.U. L 28 z 4.2.2015, s. 3).

Urządzenie wnętrza (wyjścia awaryjne, dostępność, liczba siedzeń, wytrzymałość nadwozia itd.):

- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie wymagań technicznych w zakresie homologacji typu pojazdów silnikowych dotyczących ich bezpieczeństwa ogólnego, ich przyczep oraz przeznaczonych dla nich układów, części i oddzielnych zespołów technicznych (Dz.U. L 200 z 31.7.2009, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/166 z dnia 3 lutego 2015 r. (Dz.U. L 28 z 4.2.2015, s. 3).

Zaawansowane systemy hamowania awaryjnego:

- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie wymagań technicznych w zakresie homologacji typu pojazdów silnikowych dotyczących ich bezpieczeństwa ogólnego, ich przyczep oraz przeznaczonych dla nich układów, części i oddzielnych zespołów technicznych (Dz.U. L 200 z 31.7.2009, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/166 z dnia 3 lutego 2015 r. (Dz.U. L 28 z 4.2.2015, s. 3);
- rozporządzenie Komisji (UE) nr 347/2012 z dnia 16 kwietnia 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 w odniesieniu do wymagań w zakresie homologacji typu dla niektórych kategorii pojazdów silnikowych w odniesieniu do zaawansowanych systemów hamowania awaryjnego (Dz.U. L 109 z 21.4.2012, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/562 z dnia 8 kwietnia 2015 r. (Dz.U. L 93 z 9.4.2015, s. 35).

System ostrzegania przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu

- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie wymagań technicznych w zakresie homologacji typu pojazdów silnikowych dotyczących ich

bezpieczeństwa ogólnego, ich przyczep oraz przeznaczonych dla nich układów, części i oddzielnych zespołów technicznych (Dz.U. L 200 z 31.7.2009, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/166 z dnia 3 lutego 2015 r. (Dz.U. L 28 z 4.2.2015, s. 3);

- rozporządzenie Komisji (UE) nr 351/2012 z dnia 23 kwietnia 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 w zakresie wymagań dotyczących homologacji typu w odniesieniu do montowania systemów ostrzegania przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu w pojazdach silnikowych (Dz.U. L 110 z 24.4.2012, s.18).”;

(ii) tabela otrzymuje brzmienie:

„Pozycja	Regulamin EKG ONZ (w ostatniej obowiązującej wersji)	Akt Unii
Emisja spalin	49	Rozporządzenie (WE) nr 715/2007, ostatnio zmienione rozporządzeniem (UE) nr 459/2012; rozporządzenie (WE) nr 595/2009, ostatnio zmienione rozporządzeniem (UE) nr 133/2014.
Emisja hałasu	51	Dyrektywa 70/157/EWG, ostatnio zmieniona dyrektywą Rady 2013/15/UE, którą stosuje się do dnia 30 czerwca 2027 r., z zastrzeżeniem art. 14 rozporządzenia (UE) nr 540/2014; rozporządzenie (UE) nr 540/2014, które stosuje się zgodnie z jego art. 15 od dnia 1 lipca 2016 r., 1 lipca 2019 r. i 1 lipca 2027 r.
Układ hamulcowy	13	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009, ostatnio zmienione rozporządzeniem (UE) 2015/166.
Opony	54 117	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009, ostatnio zmienione rozporządzeniem (UE) 2015/166.
Urządzenia oświetlenia i sygnalizacji świetlnej	48	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009, ostatnio zmienione rozporządzeniem (UE) 2015/166.
Zbiornik paliwa	34 58	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009, ostatnio zmienione rozporządzeniem (UE) 2015/166.
Lusterka wsteczne	46	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009, ostatnio zmienione rozporządzeniem (UE) 2015/166.
Pasy bezpieczeństwa – montaż	16	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009, ostatnio zmienione rozporządzeniem (UE) 2015/166.
Pasy bezpieczeństwa – punkty mocowania	14	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009, ostatnio zmienione rozporządzeniem (UE) 2015/166.
Siedzenia	17	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009, ostatnio

		zmienione rozporządzeniem (UE) 2015/166.
Budowa wnętrza (zapobieganie ryzyku rozprzestrzeniania się płomieni)	118	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009, ostatnio zmienione rozporządzeniem (UE) 2015/166.
Urządzenie wnętrza (wyjścia awaryjne, dostępność, liczba siedzeń, wytrzymałość nadwozia itd.)	66 107	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009, ostatnio zmienione rozporządzeniem (UE) 2015/166.
Zaawansowane systemy hamowania awaryjnego	131	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009, ostatnio zmienione rozporządzeniem (UE) 2015/166; rozporządzenie Komisji (UE) nr 347/2012, ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/562.
System ostrzegania przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu	130	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009, ostatnio zmienione rozporządzeniem (UE) 2015/166; rozporządzenie Komisji (UE) nr 351/2012.”;

4) w załączniku 3 do umowy tekst w przypisach otrzymuje brzmienie:

„Należy uzupełnić, wpisując odpowiednio: Albania (AL), Austria (A), Belgia (B), Bośnia i Hercegowina (BIH), Bułgaria (BG), była jugosłowiańska republika Macedonii (MK), Chorwacja (HR), Cypr (CY), Czarnogóra (ME), Dania (DK), Estonia (EST), Finlandia (FIN), Francja (F), Grecja (GR), Hiszpania (E), Irlandia (IRL), Litwa (LT), Luksemburg (L), Łotwa (LV), Malta (MT), Niderlandy (NL), Niemcy (D), Polska (PL), Portugalia (P), Republika Czeska (CZ), Republika Mołdawii (MD), Rumunia (RO), Słowacja (SK), Słowenia (SLO), Szwecja (S), Węgry (H), Włochy (I), Turcja (TR), Ukraina (UA), Zjednoczone Królestwo (UK).”;

5) w załączniku 5 do umowy tekst w przypisach otrzymuje brzmienie:

„Należy uzupełnić, wpisując odpowiednio: Albania (AL), Austria (A), Belgia (B), Bośnia i Hercegowina (BIH), Bułgaria (BG), była jugosłowiańska republika Macedonii (MK), Chorwacja (HR), Cypr (CY), Czarnogóra (ME), Dania (DK), Estonia (EST), Finlandia (FIN), Francja (F), Grecja (GR), Hiszpania (E), Irlandia (IRL), Litwa (LT), Luksemburg (L), Łotwa (LV), Malta (MT), Niderlandy (NL), Niemcy (D), Polska (PL), Portugalia (P), Republika Czeska (CZ), Republika Mołdawii (MD), Rumunia (RO), Słowacja (SK), Słowenia (SLO), Szwecja (S), Węgry (H), Włochy (I), Turcja (TR), Ukraina (UA), Zjednoczone Królestwo (UK).”;

6) „Wzór oświadczenia sporządzanego przez strony umowy INTERBUS dotyczącego art. 4 i załącznika 1” dołączony do umowy staje się załącznikiem 6 do tej umowy. Wprowadza się w nim następujące zmiany dotyczące warunków:

a) w ust. 1 skreśla się numer ustępu, a zdanie wprowadzające otrzymuje brzmienie:

„Cztery warunki określone w rozdziale I rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1071/2009 z dnia 21 października 2009 r.

ustanawiającego wspólne zasady dotyczące warunków wykonywania zawodu przewoźnika drogowego i uchylające dyrektywę Rady 96/26/WE (Dz.U. L 300 z 14.11.2009, s. 51).”;

b) skreśla się ust. 2;

7) do umowy dodaje się załącznik 7 w brzmieniu:

„Załącznik 7

Wzór oświadczenia umawiających się stron umowy INTERBUS dotyczącego art. 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 181/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. dotyczącego praw pasażerów w transporcie autobusowym i autokarowym oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 1).

(które należy przedłożyć w terminie dwóch miesięcy po przyjęciu decyzji nr x/xxxx Komisji Mieszanej utworzonej w ramach umowy INTERBUS)

OŚWIADCZENIE (nazwa umawiającej się strony)

1. W odniesieniu do art. 7 rozporządzenia (UE) nr 181/2011 obowiązujące przepisy krajowe składającego oświadczenie określają następujące maksymalne poziomy odszkodowania w związku ze śmiercią, w tym również za uzasadnione wydatki pogrzebowe, lub z odniesieniem obrażeń, jak również z utratą lub z uszkodzeniem bagażu w związku z wypadkami związanymi ze skorzystaniem z autobusu lub autokaru, nie mniejsze niż:

-- EUR (lub równowartość tej kwoty w walucie krajowej) na pasażera;

-- EUR (lub równowartość tej kwoty w walucie krajowej) na sztukę bagażu;

2. Czy obowiązujące przepisy krajowe składającego oświadczenie przewidują, że w przypadku uszkodzenia wózka inwalidzkiego, innego sprzętu służącego do poruszania się lub urządzeń pomocniczych wysokość odszkodowania jest równa kosztowi zastąpienia lub naprawy utraconego lub uszkodzonego sprzętu?

TAK NIE

3. Przewiduje się, że kwoty określone w art. 7 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 181/2011, jak również odszkodowanie w przypadku uszkodzenia wózka inwalidzkiego, innego sprzętu służącego do poruszania się lub urządzeń pomocniczych, zostaną dostosowane przez składającego oświadczenie do wymagań rozporządzenia do dnia (data, nie później niż trzy lata od wejścia w życie decyzji nr x/xxxx Komisji Mieszanej utworzonej w ramach umowy INTERBUS lub, w zależności od przypadku, nie później niż trzy lata od daty ratyfikacji umowy INTERBUS przez nową umawiającą się stronę).”.